

Cabes'infos

MAGAZINE D'INFORMATIONS MUNICIPALES

VOTRE VILLE EN UN CLIC !



SOMMAIRE

DISCOURS
p.3

AGENDA
p.4

L'ÉVÈNEMENT
La Cabestanyenca
p.5

CITOYENNETÉ, SOCIAL
Atelier langue française
p.6

JEUNESSE ET SPORT
Appel à bénévoles
p.7

ENFANCE ET LOISIRS
Vacances à l'Accueil
de loisirs
p.8

DOSSIER
L'Espace Guy Môquet
p.9-12

ZOOM
Nouveau site de la ville
p.13

CULTURE
Exposition Julie Jardel
p.14-15

QUESTIONS/RÉPONSES
p.16

PORTRAIT
Matteo Angiolini
p.17

ASSOCIATIONS
p.18-19

Éditeur : Ville de Cabestany
Directeur de publication :
Alain TROTEL
Crédits photographiques :
Photothèque municipale,
Kevin Dolmaire_OECO,
Fotolia.
Rédaction : R. LACAPERE,
C. LEXTRAT, F. PRECIADO
et Services municipaux.
Illustration : C. MARTINEZ,
C. MATTHEWS.
Conception : Service
de la communication.
Création graphique
et mise en page : Médiris.
Impression :
Imprimerie du Mas.
Dépôt légal : à parution.

MAIRIE DE CABESTANY

Standard	04 68 66 36 00
Directeur Général des Services	
	04 68 66 36 26
Cabinet du Maire	04 68 66 43 36
Police Municipale	04 68 66 36 21

POPULATION

État Civil / Recensement /	
Élections / Étranger	04 68 66 36 18
Cimetière / Concession / Pompes funèbres	
	06 74 90 20 81 ou 04 68 66 36 22
Conciergerie	04 68 66 36 22

FINANCES

Comptabilité	04 68 66 36 15
Marchés publics / Achats	04 68 66 36 68

SERVICES TECHNIQUES, URBANISME

ET ENVIRONNEMENT	04 68 66 36 23
------------------	----------------

DÉCHÈTERIE

	04 68 67 51 25
--	----------------

VIE SOCIALE

Service Social	04 68 66 36 14
Permanences assistantes sociales	
	04 68 54 05 69

MAISON DES QUARTIERS

	04 68 63 47 03
--	----------------

CULTURE ET PATRIMOINE

Service Culture	04 68 66 36 04
Bibliothèque	04 68 50 82 95
Ctre culturel J. Ferrat	04 68 66 36 07
Ctre de Sculpt. Romane	04 68 08 15 31

ENFANCE ET AFFAIRES SCOLAIRES

Inscriptions écoles et cantine	
	04 68 66 36 17

Espace Enfance

Crèche / Halte-garderie	04 68 50 59 71
Accueil de loisirs	04 68 50 71 26
Écoles maternelles	
Charlie Chaplin	04 68 66 36 08
Jean de La Fontaine	04 68 66 36 09
Ludovic Massé	04 68 28 79 41
Écoles primaires	
Georges Buffon	04 68 66 36 10
Jacques Prévert	04 68 66 36 11
Ludovic Massé	04 68 28 79 40

JEUNESSE ET SPORTS

Service Jeunesse	04 68 66 36 02
Espace Jeunesse	04 68 67 59 81
Service Sports	04 68 66 36 19
Complexe N. Mandela	04 68 80 38 69

DIVERS

Veolia-Eau	08 11 90 05 00
------------	----------------

GRDF

Service client	09 69 36 35 34
Urgence sécurité gaz	08 00 47 33 33

BIENVENUE À



Valérie Grunfeld,
directrice du service
finances



Zohra Iguedlane,
conseillère d'action
sociale

CONCERTATION PUBLIQUE

PLU Intercommunal

Dans le cadre de l'élaboration du Plan Local d'Urbanisme Intercommunal - Déplacements que mène la Communauté urbaine, une concertation publique est organisée. Aussi, toutes les informations nécessaires pour comprendre la démarche du PLUi-D sont disponibles à la Direction des Services Techniques et Urbanisme. Il est également possible de formuler des remarques par le biais du registre de concertation mis à disposition ainsi qu'à l'adresse suivante : plui-d@perpignan-mediterranee.org

À votre service



Un clic



Kiosque



Agenda



Loisirs enfant



Loisirs jeunes



Au cinéma



Menu cantine



Facebook

Plus d'informations www.cabestany.com

État civil

NAISSANCES

OCTOBRE

ARRACHART Kiara
de BELLISSEN BENAC
Thiago
DUCOQ CARBONNELL Anna
HERRADA BANIEL Logan
LUQUE Bastien
RAYMOND Timéo

NOVEMBRE

BESGROVE Gabriel
BEYSSAC Louise
DJALOUT Ayanna
LASNIER-DELALANDRE Zoé
LORENZI Sacha
MAILLOLS Léna
PAILLISSE Valentin
ZADEK Zahra

MARIAGES

OCTOBRE

BATLLE David et
CACHELEUX Cécile
BOUAKEL Samir et DA
SILVA FURTADO Jennifer
CESAIRE-GEDEON José et
PUJAS Magali
OULD HENNA Fayssal et
HOET Séverine
PAGES Alain et DUVAL
Annie
RODRIGUEZ Antoine et
CORTES Nancy
SAUNIER Giulia et
BENEJEAN Pauline

NOVEMBRE

BORDES Bernard et GARCIA
Bernadette
DOREE William et
SIBILLEAU Julie
SIBILLEAU Mickaël et
ALCARAZ Jérémy

DECEMBRE

BREDECHE Thomas et
MALATERRE Laura
ZOUAOU Radhwane et
BERVA Amandine

DÉCÈS

OCTOBRE

COLLET Michel
FORT Elise
MOUSNIER-LOMPRÉ
Jean-Louis
RIBES Huguette
SALVAT Rose-May
VERGES Thomas
VIERS David

NOVEMBRE

BERTA Arlette
GALET Serge
GARCIA Conception
PAGES Modeste
PALACIN Valentin
SORIANO Rémi
TUR François
FOURNIER Adrien



Vœux à la population

Pouvoir vous dire nos réussites, nos projets, notre bilan mais aussi nos craintes pour les années à venir, participe au débat démocratique.

Il est temps de dresser le bilan de la coopération avec la Communauté Urbaine, qui, lentement mais sûrement, s'accapare nos compétences communales, de tirer les enseignements d'une année électorale qui a bouleversé tous les diagnostics, et de réaliser la dure constatation de la baisse cumulée de nos finances (dotations de l'État + revenus de notre développement économique captés par la C.U.) : ce sont au total 4,6 millions de perte de recettes. (...)

Nous avons donc modéré nos ambitions et reprogrammé nos investissements, ce qui pouvait se faire en un an, se fera en deux. (...)

Une des plus importantes réalisations de l'année écoulée est bien sûr l'Espace «Guy Môquet». Un équipement structurant qui manquait à notre jeunesse trop à l'étroit dans l'ancien local.

2017 a également vu le réaménagement de la route de Perpignan, financé en partie par la C.U. Des lotissements, les Hauts de Terres Rouges et les Grenadiers (70 logements), sont en cours. Les 24 logements semi collectifs seront livrés au premier trimestre. Aux Portes de la Mer, 280 logements sont pratiquement terminés. Fin de l'enquête publique sur le Plan Local d'Urbanisme qui définira le développement de Cabestany pour les 10 ans à venir. (...)

2017 a marqué 40 ans de gestion progressiste. Les premières réactions à la lecture de l'ouvrage-témoignage sont unanimes. Il est apprécié de tous.

De nouvelles réalisations s'annoncent pour les mois à venir : une salle de restauration pour les écoles Buffon et Chaplin, des bureaux à la salle Carrère, un système d'arrosage à la Germanor, la rénovation de l'avenue F. Mitterrand, dernière voirie d'intérêt communautaire. (...)

L'année 2018 s'annonce très compliquée pour la C.U. très endettée. 500 millions d'euros dus aux gestions précédentes. Comment cela va-t-il se traduire ? Très certainement par des coupes sombres dans l'investissement et le fonctionnement dont les répercussions seront pesantes sur les 36 communes. (...)

7 mois après les élections présidentielles et législatives, nous pouvons tirer les premiers enseignements et un premier bilan. C'est tout d'abord une recomposition politique sans précédent, un effondrement des partis traditionnels et de leurs dirigeants qui ont gouverné notre pays ces dernières années.

Le Président Macron ne peut s'approprier les 65% des suffrages au 2^e tour. Comme des millions d'autres français, j'ai voté pour le candidat Macron, mais à aucun moment pour son programme que je ne partage pas.

Mais l'autre enseignement qui me paraît être essentiel, c'est le vote pour une autre politique, pour un réel changement qui a été largement majoritaire dans le pays. (...)

Aujourd'hui, la politique menée est loin de satisfaire la majorité des Français : **il est vraiment temps qu'enfin l'humain soit placé au centre des débats**, et non plus la finance, comme cela dure depuis trop longtemps.

Extraits de la déclaration du 9 janvier 2018 de Jean VILA, Maire de Cabestany.

Le film des vœux et le discours dans son intégralité sont à retrouver sur le site internet de la Ville.

Vœux au personnel

Je dirai que 2017 a été une année de transition tant sur le plan des chantiers que celui de l'organisation des services. Toute construction apporte de la matière et pas seulement dans la ville. Cette matière modifie le sens de notre action quotidienne.

Des mesures de réorganisation ont été réalisées, qui ont du sens en termes de vision globale et d'adaptation aux enjeux auxquels est confrontée notre commune : développement urbain, intégration intercommunale, politique financière de l'État. (...)

Je constate de plus en plus de difficultés dans la mise en œuvre du service public. Complexité des

normes, inerties, baisses des ressources financières, instabilité des engagements pris... Existerait-il une obsolescence programmée du service public ? (...)

Le danger de la complexité, c'est de rendre les choses moins accessibles. La proximité citoyenne est sans doute l'une des solutions.

Extraits du discours du 10 janvier 2018 du Directeur général des services, Jean-Paul Lebrun

Samedi 3 février
Théâtre « Bizar »*
À partir de 4 ans. À 15h30.
Centre culturel. Tarif: 3€

Mercredi 7 février
Atelier Pop-up*
À partir de 8 ans.
De 10h à 12h et de 14h30 à 17h. Bibliothèque. Gratuit sur inscription.

Vendredi 9 février
La Chandeleur
À 15h. Crèche.

Samedis 10, 17 et 24 février
Samedis 3, 10 et 17 mars
Atelier «Patchwork: dis-moi 10 mots (...)»*
À partir de 13 ans. À 14h30. Bibliothèque. Gratuit sur inscription.

Mardi 13 février
Mardi Gras
Le matin. Crèche.

Du 19 au 21 février
Stage de sabre laser*
De 6 à 14 ans.
De 10h à 12h ou de 14h à 16h à l'Espace N. Mandela.
20€ (Cabestany)/ 40€ (hors Cabestany).

Mercredi 21 février
Atelier «Ex-voto»*
De 7 à 14 ans.
De 10h à 12h30 et de 14h à 16h30. 10€ (Cabestany)/ 15€ (hors Cabestany).
Centre de Sculpture Romane. Ludorue*
Pause récréative et familiale.
De 14h30 à 16h. Aire de jeux parc Guilhem. Gratuit.

Du 21 au 23 février
Atelier
«Les experts à Perpignan»*
Pour les 7 à 10 ans.
De 14h30 à 17h30. Bibliothèque. Gratuit sur inscription.

Jeudi 22 février
A Petits pas*
De la naissance à 3 ans.
De 10h à 11h. Bibliothèque. Gratuit.

Mercredi 28 février
Ludorue*
De 14h30 à 16h.
Aire de jeux parc Guilhem. Gratuit.

Samedi 10 mars



Théâtre «Moun»*
À partir de 5 ans.
À 15h30. Centre culturel. 3€



LA CABESTANYENCA, DÉPART À 10H, DIMANCHE 4 MARS

Jeudi 1^{er} février
CONFÉRENCE
«DE NOIRS FAITS DIVERS»*
Par G. Lambertoni.
À 18h30. Bibliothèque. Gratuit sur inscription.

CONSEIL MUNICIPAL
À 18h30. Salle du conseil - Mairie.

RENCONTRE AVEC
JULIE JARDEL*
Autour de son exposition
«VIII, regarder le chemin».
À 18h30. Centre de Sculpture Romane. Gratuit.



Samedi 3 février
ATELIER
«STICKERS & PATCHS»*
À partir de 15 ans.
De 10h à 12h30 et 14h à 16h30. Centre de Sculpture Romane. 21€ Cabestany / 24€ hors Cabestany.

CAFE PHILO*
«Pourquoi des super-héros?».
Animé par J. Saïman.
De 10h à 12h. Bibliothèque. Gratuit sur inscription.

Dimanche 4 février
APLEC DE SARDANES
Organisé par l'association Cap d'Estany Sardanista.
À 14h30. Centre culturel.

Mercredi 7 février
RÉUNION DE QUARTIERS
Quartier «Mas Ferrer».
À 18h30. Salle Carrère.

Jeudi 8 février
LECTURES PARTAGÉES*
À 14h30. Bibliothèque. Gratuit sur inscription.

Vendredi 9 février
CINÉMA NOIR:
L'AMÉRIQUE DES 40'S-50'S*
Conférence à 18h30.
Film Les Tueurs à 19h30. Salle A. Abet, Centre culturel. Gratuit sur inscription à la bibliothèque.



Samedi 10 février
SORTIE FAMILIALE*
Journée à Saint Pierre des Forcats et aux bains de Llo.
Départ à 9h du Centre culturel. Inscriptions auprès de la Maison des Quartiers.

Jeudi 15 février
SORTIE CHEZ LE COIFFEUR*
Pour les retraités.
À 14h30. Lycée professionnel L. Blum. Inscriptions auprès du CCAS. Transport gratuit.

Vendredi 16 février
THÉÂTRE «FRANÇOISE PAR SAGAN»*
À 21h. Centre culturel. 12€/6€



Vendredi 23 février
VIDÉO BAR
Organisé par l'association Image'In. À 21h. Centre culturel.

CAFÉ MÉMOIRE*
France Pôle Alzheimer.
À 14h30. Bistrot du marché (Intermarché).

Dimanche 4 mars
COURSE «LA CABESTANYENCA»*
Départ à 10h de l'Espace N. Mandela.

THÉÂTRE «KAMASUTRA»*
À 18h. Centre culturel. 12€/6€



Mercredi 7 mars
JOURNÉE DE L'AUDITION
Tests avec audioprothésistes, sophrologie. Conférence sur les accouphènes.
Organisée par le Lions's Club et Via Santé. Renseignements au 06 59 79 50 17.
Après-midi. Salle Cerda - Centre culturel.

Jeudi 8 mars
CONSEIL MUNICIPAL
À 18h30.
Salle du conseil - Mairie.

Du 15 au 18 mars
38^{es} RENCONTRES DE COURT-MÉTRAGE*
Centre culturel.
Programme sur www.imagineincabestany.org

Du 15 mars au 5 avril
ATELIERS MÉMOIRE*
Pour les retraités.
De 14h à 15h30. Centre culturel. Gratuits sur inscriptions au CCAS.

Du 19 au 26 mars
SEMAINE DE LUTTE CONTRE LE RACISME

Vendredi 23 mars
THÉÂTRE «LES FILLES AUX MAINS JAUNES»*
À 21h. Centre culturel. 12€/6€

Mardi 27 mars
VOYAGE CCAS*
Direction Arles Sur Tech, La Vajol et Gran Jonquera.
Départ à 8h.
Inscriptions auprès du CCAS. Tarif: 34€

Jeudi 29 mars
CONSEIL MUNICIPAL
À 18h30. Salle du conseil - Mairie.

Jusqu'au 1^{er} avril
EXPOSITION TRIMESTRIELLE*
«VIII, Regarder le Chemin» de Julie Jardel.
Centre de Sculpture Romane. Gratuite pour les Cabestanyens.





Rendez-vous pour la Cabestanyenca !

LA COURSE SOLIDAIRE

Organisée par la Ville et le Secours populaire, la course mythique et solidaire « la Cabestanyenca » rassemble chaque année environ 500 participants, marcheurs et coureurs. Outre l'ambiance conviviale et chaleureuse qu'on y retrouve, l'objectif de la manifestation est d'aider le Secours Populaire dans ses actions. En effet, à l'issue de la course, les recettes sont reversées au Secours Populaire afin de faire bénéficier des jeunes de Cabestany d'une aide d'accès aux pratiques sportives (associatives ou municipales), soit sous la forme d'un bon en magasin

pour l'équipement, soit d'une participation à l'assurance extrascolaire ou encore d'une aide au financement de la licence sportive. Deux circuits s'offrent à vous sur 5 km ou sur 10 km alors à vous de choisir ! L'important est de participer !

Le départ de la 24^e édition de la Cabestanyenca sera donné le dimanche 4 mars à 10h à l'Espace Nelson Mandela.

Nouveauté :

le sens de la course sera inversé par rapport à l'année dernière.

Renseignements auprès de l'Espace Nelson Mandela au 04 68 80 38 69.

Appel à bénévoles

Vous souhaitez participer à l'organisation de la course ? Veuillez-vous faire connaître auprès de l'accueil de l'Espace Nelson Mandela avant le 15 février. Tél. 04 68 80 38 69 ou germanor@cabestany.com

DEUX CIRCUITS

5 km de marche ou course chronométrée mais non classée.

10 km de course chronométrée et classée.

PROGRAMME

10h : départ.

11h15 : soupe, ravitaillement.

12h : remise des récompenses, tirage au sort tombola.

13h : buffet campagnard.

INSCRIPTIONS

Soit par courrier :

le bulletin d'inscription est téléchargeable sur le site internet de la ville

➔ **Plus d'infos**
www.cabestany.com

Il est à renvoyer signé et accompagné du paiement à l'ordre « Régie recettes diverses Cabestany » au Service des sports, place des Droits de l'Homme, avant le jeudi 1^{er} mars.

Soit sur place :

samedi 3 mars de 14h à 18h à l'Espace Nelson Mandela ou dimanche 4 mars de 8h à 10h avant la course.

Les coureurs devront présenter un certificat médical les autorisant à courir.

PARTICIPATIONS

Parcours 5 km, marche ou course : 5€

Parcours 10 km, course : 8€

Un tee-shirt sera remis à l'inscription.



Sortie familiale

La Maison des Quartiers organise dans l'année des excursions pour les familles. Une journée à la neige à Saint Pierre dels Forcats et aux bains de Llo est prévue pour le samedi 10 février. **Tarif selon quotient familial. Inscriptions avant le 5 février auprès de la Maison des Quartiers.**

Ludorue

Cette pause récréative et familiale permet de se retrouver autour de jeux éducatifs et loisirs créatifs. **Mercredis 21 et 28 février de 14h30 à 16h à l'aire de jeux du parc Guilhem.**

Café mémoire



Animé par un psychologue et des bénévoles, le Café mémoire du pôle France Alzheimer offre un espace d'écoute et d'expression sur la maladie. **Vendredi 23 février à 14h30. Bistrot du Marché (Intermarché), rapprochez-vous du CCAS au 04 68 66 36 14.**

Voyage

Le CCAS propose une sortie le mardi 27 mars en direction d'Arles Sur Tech avec les visites de l'abbaye, du cloître et du hall de la Mairie ancienne Villa les Indis. Puis, direction La Vajol (La Jonquera) pour la fête des Calcots, repas et animation. Sur le retour, arrêt à la Gran Jonquera. **Inscriptions auprès du CCAS au 04 68 66 36 14. Tarif: 34€**

Citoyenneté, social



APPRENTISSAGE

L'atelier sociolinguistique de français

Parmi les activités au sein de la Maison des Quartiers, l'atelier sociolinguistique aide gratuitement les Cabestanyens en difficulté dans l'apprentissage du français pour la lecture et l'écriture. Créé il y a 24 ans, il permet l'autonomie au quotidien de ces habitants. Aujourd'hui, une vingtaine de personnes y sont inscrites encadrées par 7 bénévoles. Par ailleurs, des sorties sont organisées hors les murs afin de favoriser les échanges : à la bibliothèque, une sortie pédagogique à la table d'orientation, lors des repas interculturels avec les autres ateliers et dernièrement, la participation à la Nuit de la lecture. Depuis le mois de novembre, la Municipalité offre la

ATELIERS

Atelier gratuit et ouvert à tous. Lundis et jeudis de 14h à 17h (hors vacances scolaires). Maison des Quartiers, 16 rue de la République à Cabestany. Tél.: 04 68 63 47 03

possibilité aux réfugiés accueillis sur la commune et qui sont en attente de régularisation administrative, de bénéficier de ce service. C'est une jolie histoire qui s'écrit puisque c'est grâce à l'aide de Cabestanyens (leurs voisins) qu'ils participent aujourd'hui à l'atelier sociolinguistique. **Avec l'aide du Centre Ressources Illettrisme et Analphabétisme (CRIA) et de la Ligue de l'enseignement.**

CCAS

Rompre l'isolement avec les animations « Maintien des liens sociaux »



Destiné aux retraités de la ville, le programme d'animations « Maintien des liens sociaux » est proposé par le CCAS chaque mois et permet aux habitants isolés et dépendants de profiter d'activités et de sorties. Parmi la programmation, la cantine des aînés, le cinéma, le coiffeur, les animations musicales ou intergénérationnelles à la crèche... Le transport

est assuré gratuitement par la Ville. Un véhicule 9 places vient récupérer les aînés à leur domicile.

À venir

- **Vendredi 9 février à 15h :** animation intergénérationnelle à la crèche.
- **Jeudi 15 février à 14h30 :** sortie chez le coiffeur au lycée professionnel L. Blum.

Pour suivre le programme, rapprochez-vous du CCAS au 04 68 66 36 14 ou découvrez les dates dans la rubrique « Agenda » (p.4), CABES'ACTU et sur le site internet la ville :

➔ Plus d'infos
www.cabestany.com

LES INFOS



RENDEZ-VOUS

Lutte contre les discriminations

Des actions seront organisées par la Maison des Quartiers courant mars à l'occasion de la Journée internationale des droits des femmes le 8 mars et pour la Semaine de lutte contre le racisme du 19 au 26 mars.

Atelier mémoire



Des séances gratuites de stimulation cognitive sont proposées aux retraités pour découvrir les mécanismes de la mémoire, les techniques de mémorisation et de concentration avec des exercices simples. **Du 15 mars au 5 avril de 14h à 15h30 au Centre culturel Jean Ferrat. Inscriptions auprès du CCAS au 04 68 66 36 14 (15 places disponibles).**

À SAVOIR

Portage de livres à domicile

La bibliothèque municipale et le CCAS ont mis en place un service de portage de livres à domicile pour les habitants qui sont dans l'incapacité de se déplacer de façon temporaire ou permanente : les personnes âgées et invalides, handicapées ou immobilisées par une longue maladie mais aussi les femmes enceintes contraintes à l'immobilité. **Renseignements auprès de la bibliothèque au 04 68 50 82 95 ou du CCAS au 04 68 66 36 14.**



Stage de sabre laser

La Ville propose durant les vacances d'hiver, un stage de sabre laser sur trois jours aux enfants de 6 à 14 ans, du 19 au 21 février de 10h à 12h ou de 14h à 16h à l'Espace Nelson Mandela. Les inscriptions se dérouleront à partir du lundi 12 février à 14h par téléphone au 04 68 80 38 69 ou sur place à l'Espace Nelson Mandela aux horaires d'accueil. Attention les places sont limitées !

Tarifs : 20€ les 3 jours (Cabestany)/40€ les 3 jours (hors Cabestany).



Remise d'une subvention exceptionnelle au C.O.C

Au mois de juillet 2017, des scènes de la première saison de la série policière française «Les Innocents» ont été tournées au Complexe sportif la Germanor à Cabestany. Scènes réalisées et diffusées en ce moment sur le petit écran. En remerciement du prêt du complexe sportif, la société de production a tenu à offrir un don d'une valeur de 500 euros à la Mairie de Cabestany. Celle-ci a décidé de rétribuer cette donation sous forme d'une subvention exceptionnelle au C.O.C Omnisports pour son engagement en faveur du développement du sport (12 sections actuellement). Cette remise de chèque s'est déroulée le 21 décembre au Complexe sportif en présence de M. le Maire, M. Hervé Blanchard, adjoint au maire en charge des sports, de M. Raymond Grimal (président du C.O.C), et de M. Christophe Salmeron (président de la section Football).



ÉVÉNEMENTS SPORTIFS

APPEL À BÉNÉVOLES

Vous souhaitez participer à l'organisation d'un événement sportif tel que la course de la Cabestanyenca, la Fête du sport ou encore la course à obstacles, vous enrichir personnellement ou collectivement sur la préparation d'actions sportives, dans un esprit de solidarité et de convivialité, donner un peu de votre temps ? Il y a différentes façons d'aider : aux inscriptions, au ravitaillement, à installer et enlever le matériel (tables, chaises, podium...), ou encore en étant signaleur pour orienter les coureurs.

La course «la Cabestanyenca» est le premier événement auquel vous pouvez participer en tant que bénévole (dimanche 4 mars).

Pour cela, il vous suffit de vous faire connaître auprès de l'accueil du complexe sportif Nelson Mandela avant le 15 février :

Sur place ou par téléphone au 04 68 80 38 69, ou par mail : germanor@cabestany.com

ÉCOLOGIE

Des mésanges à la Germanor



Le Service des sports, au même titre que l'ensemble des services municipaux, s'efforce de protéger l'environnement et trouver des solutions alternatives aux insecticides et autres pesticides dans le cadre de l'Agenda 21 et du Plan communal d'Amélioration des Pratiques Phytosanitaires et Horticoles (PAPPH). Cela se traduit par la réduction des produits

agressifs tels que les désherbants et les pesticides, et l'utilisation d'engrais bio sur les terrains de sport. C'est également trouver des solutions écologiques et naturelles pour lutter contre l'invasion des chenilles processionnaires. L'oiseau le plus efficace pour lutter contre les chenilles processionnaires est sans conteste la mésange charbonnière. Vous avez sans doute remarqué des nichoirs au complexe sportif de la Germanor qui serviront à sa nidification. Une famille de mésanges peut consommer jusqu'à 500 chenilles quotidiennement. Si la densité des mésanges est adaptée à la quantité des chenilles processionnaires présentes, une réduction des processions sera visible.

Vacances de février

Le nouvel Espace jeunesse Guy Môquet accueille les jeunes, collégiens et lycéens, lors des vacances de février.

Le programme sera consultable sur le site internet de la ville,

Plus d'infos
www.cabestany.com

et auprès du Service jeunesse. Un séjour ski (pour les ados de la 4^e à la Terminale) est organisé du 19 au 23 février (attention : places limitées).

Inscriptions à partir du mercredi 7 février, 14h, l'Espace jeunesse Guy Môquet. Renseignements au 04 68 67 59 81.

Nouveau : club de lecture «Mots d'ados»

Un club de lecture pour les jeunes a été créé à l'Espace jeunesse Guy Môquet. Il leur permet de partager des lectures coups de cœur, des nouveautés, romans, mangas, du cinéma... L'atelier est animé par l'équipe de la bibliothèque. Renseignements auprès de l'Espace jeunesse. Gratuit sur inscription.



Nouveaux horaires de la PMI

Le médecin de la Protection Maternelle et Infantile (PMI) consulte désormais le 3^e lundi du mois de 14h à 17h dans les locaux de l'Espace enfance. Les consultations sont gratuites et concernent les enfants de 0 à 6 ans. *La prise de rendez-vous est obligatoire auprès du Service départemental au 04 68 86 69 00 ou au 04 68 86 69 95.*

La Chandeleur

La crèche organise un goûter l'après-midi du vendredi 9 février en compagnie des retraités. Cette initiative s'inscrit dans le programme «Maintien des liens sociaux».



Mardi Gras

Le mardi 13 février, les petits de la crèche, du RAM et du LAEP se retrouveront le matin pour fêter le carnaval !

Le LAEP

Le Lieu d'Accueil Enfants-Parents est un rendez-vous pour les futurs parents, parents et grands-parents qui permet de partager leurs expériences et obtenir quelques conseils. Des jeux sont mis à la disposition des enfants. Des activités y sont organisées. Enfants de 0 à 6 ans. *Mardis de 9h15 à 11h15 et vendredis de 9h15 à 11h15, 1^{er} étage - Espace enfance. Tél. : 04 68 50 59 71. Entrée libre.*



POUR LES 3-11 ANS

Programme des vacances d'hiver

L'Accueil de loisirs recevra les enfants de 3 à 11 ans durant les vacances d'hiver. De nombreuses animations leur seront proposées, selon deux tranches d'âge. Les Maternelles participeront à des activités manuelles sur le thème de l'Antiquité telles que la fabrication de mémoires, de la peinture, la confection de vases en mosaïque. Plusieurs sorties leur sont proposées : au cinéma, à la Cabane du Yéti et au spectacle. Ils prépareront également le carnaval qui se déroulera le jeudi 1^{er} mars à l'Espace enfance en confectionnant leurs masques et des piñatas.

Les Primaires s'adonneront eux aussi à différents ateliers créatifs au centre. Durant ces vacances, ils auront la possibilité de participer à la célèbre «Fête de l'Ours» à Prats-de-Mollo, de partir une journée à la neige mais aussi de s'amuser au Laser Game. Comme les Maternelles, ils s'investiront dans la préparation du carnaval avec la réalisation de masques, de perruques et de maracas.

Découvrez le programme détaillé à l'Espace enfance ou sur le site internet de la ville

➔ **Plus d'infos**
www.cabestany.com



INSCRIPTIONS



- sur le «Portail familles» jusqu'au mardi 13 février.
- à l'Espace enfance jusqu'au mercredi 14 février.

Espace enfance,
16 avenue Célestin Freinet, à Cabestany.
Tél. : 04 68 50 71 26

LES INFOS



CARNAVAL À L'ÉCOLE LA FONTAINE

L'école maternelle Jean de La Fontaine fêtera son carnaval à l'école le mardi 13 mars avec les CP-CE1 de l'école Jacques Prévert. Les enfants profiteront ensemble du récital de Princess'Laëticia qui avait séduit petits et grands l'an dernier.

CORRESPONDANCE SCOLAIRE AVEC LLANÇÀ

Dans le cadre du projet transfrontalier «Albera sense Frontera», les élèves bilingues de CM2 de l'école Prévert correspondent chaque année avec des nouveaux camarades de l'école Pompeu Fabra de Llançà. Des séances de classe transfrontalières autour de thèmes communs comme la littérature, les arts visuels ou les sciences sont prévues grâce à l'utilisation de TBI et d'internet (Skype).

1000 ENFANTS À LA NEIGE



Les élèves de CM1 et CM2 bilingues de M^{mes} Margail et Delbart de l'école Prévert ont participé au projet «1000 enfants à la neige» porté par l'USEP et les Neiges Catalanes. Il s'agissait de proposer un cycle d'apprentissage de ski aux écoliers qui n'ont pas forcément la chance de connaître les joies de la neige. Ainsi, les enfants ont pu durant trois vendredis du mois de janvier bénéficier de cours de ski dispensés par les moniteurs de la station des Angles.



L'Espace Guy Môquet : nouveau lieu de vie pour la jeunesse

L'Espace Guy Môquet a été inauguré le samedi 18 novembre en présence du maire, Jean Vila, de Monsieur le Préfet des P.O., du représentant de la Région, de la présidente du Conseil Départemental, du directeur de la CAF, du Cabinet d'architectes OECO en charge du projet, des élus du Conseil municipal, des jeunes du CCJ ainsi que de la population venue nombreuse

admirer le lieu de 1693 m². Ce nouvel équipement municipal, à proximité du Centre culturel Jean Ferrat, abrite désormais l'Espace jeunesse pour les 10-25 ans qui propose aux jeunes plusieurs activités adaptées à leurs besoins, mais aussi une salle de danse pour les ateliers municipaux et de l'hébergement collectif qui sera en exercice dans un futur proche. Encadrés par l'équipe d'animations, les adolescents apprécient déjà ce nouveau lieu d'épanouissement.



Un lieu polyvalent

L'Espace Guy Môquet permet de répondre aux besoins d'accueil, d'orientations, d'accompagnement et d'activités des 10–25 ans. C'est aussi un lieu ouvert qui favorise les échanges.

CHIFFRES CLÉS

278 personnes

Capacité d'accueil

1 693 m²

Surface totale

650 m²

Espace jeunesse avec une salle polyvalente, une salle MLJ, une salle audio-vidéo, une zone PIJ et Accueils de loisirs préadolescents, adolescents.

195 m²

Salle de danse

558 m²

Hébergement collectif municipal avec des dortoirs, une salle de vie commune, une cuisine d'appoint.

163 m²

Locaux techniques

NIVEAU 2
Salle de danse

RDC
Bureaux et accueil
Point Information Jeunesse

Cabinet d'architectes OEEO®

Genèse

Lancé il y a plus de 15 ans, le projet d'un nouvel Espace jeunesse sur la commune est né en 2012 des échanges sur l'Agenda 21, le Projet Éducatif Local (PEL) et surtout réfléchi avec les jeunes.

Ainsi, la nouvelle structure municipale a pour objectif d'accompagner la croissance de la population en offrant de meilleures conditions d'accueil, d'orientation et d'activités aux jeunes de la commune.

Situé à proximité du lieu culturel et artistique majeur de la ville, le Centre culturel Jean Ferrat, l'Espace Guy Môquet offre un espace polyvalent de 1693 m² de 3 entités : l'Espace jeunesse, l'espace artistique et l'hébergement collectif.



Retrouvez les programmes d'animations et de sorties pour les vacances à l'Espace Guy Môquet ou sur www.cabestany.com

NIVEAU 3
Hébergement collectif
Salle à manger et cuisine



NIVEAU 1
Espace pré-ados
Mission Locale Jeunes



FINANCEMENT

3 368 000 € TTC
(coût HT : 2 807 000 €)

COÛT GLOBAL DES TRAVAUX :

Cabestany : 2 545 640 €
Financement extérieur :
Etat : 378 820 €
(Espace G. Môquet et économies d'énergies liées au bâtiment),
Région : 150 000 €,
Département : 155 340 €,
CAF : 125 000 €
(et 13 200 € pour le mobilier et les équipements).

Remboursement
de la TVA : 420 000 €

L'Espace jeunesse : de 10 à 25 ans

Une **offre de loisirs** de la 6^{ème} à la terminale : les soirs de la semaine après les cours, le mercredi après-midi, le samedi et pendant les vacances scolaires, de nombreuses activités, sorties et séjours sportifs, artistiques et culturels sont proposés.

Un **accompagnement dans les projets** que ce soit des projets individuels ou collectifs,

Une **implication citoyenne** pour les jeunes qui souhaitent s'engager au sein de la commune par le biais du Conseil Communal des Jeunes (CCJ),

Un bureau d'information représenté par le **PIJ (Point Information Jeunesse)** pour les 16 à 25 ans, qui met à disposition les ressources nécessaires.

NIVEAU -1
Salle polyvalente
(jeux et détente)
Espace ados



La MLJ pour les 16 à 25 ans

La Mission Locale Jeunes accompagne dans les démarches liées à l'emploi, la formation, les aides financières, le logement, la santé... Une permanence est assurée au sein de l'Espace jeunesse les lundis, mardis et jeudis, de 14h à 17h. Tél. : 04.68.86.64.45.

La salle de danse

Elle accueille pour l'instant les cours de danse des ateliers municipaux et le public de l'Espace jeunesse lors de certains ateliers. Cette première année est une année-test pour réfléchir l'occupation de ces lieux.

L'hébergement collectif

L'Espace Guy Môquet est aussi un espace qui se veut ouvert. L'hébergement collectif permettra d'accueillir des jeunes pour des échanges inter-PIJ, diverses initiatives ou bien les artistes en résidence avec deux grands dortoirs, des douches et sanitaires, une salle à manger et une cuisine, ouverts vers une terrasse.

Parole à...



Vanessa Paya,
Adjointe au maire en charge
de la Jeunesse

« La réalisation de cet équipement structurant à destination des jeunes de la commune était l'un des projets phares du mandat. Nous avons, depuis de nombreuses années déjà, la volonté de doter notre ville d'un bâtiment à la hauteur de nos ambitions pour la jeunesse.

Aujourd'hui, nous avons tenu nos engagements et l'Espace Guy Môquet est né. Ce magnifique ouvrage a pu voir le jour grâce à l'addition de cette volonté politique, de l'implication des jeunes aux différentes phases du projet, du dynamisme des services municipaux, du talent des architectes et des entreprises qui ont su transcrire nos idées dans la pierre. Il est essentiel pour nous de cultiver ce lien avec notre jeunesse et d'écouter ce qu'ils ont à nous dire pour ensemble bâtir le Cabestany de demain. »



Antoine Boyunga,
Directeur du service jeunesse

« Ce nouvel espace va donner un nouveau souffle à la jeunesse, propice au développement de projets novateurs et impliquant les acteurs éducatifs, associatifs et institutionnels du territoire. Il s'agira pour l'équipe de mettre en œuvre des temps de loisirs éducatifs, mais également des temps d'information et d'accompagnement de projets individuels ou collectifs.

Pour cela, un nouveau dispositif a été créé : le Comité Local d'Aide aux Projets (le CLAP)

accompagnera les jeunes dans les différentes étapes de conception de leur projet. Il sera ensuite présenté au comité qui décidera du montant de l'aide financière. »



Chloé,
11 ans, en 6^e au Collège Pablo Casals

« Je suis membre du Conseil Communal de la Jeunesse donc je viens à l'Espace jeunesse tous les vendredis après-midi pour nos réunions. Cette année, nous lançons un projet sur la thématique de la lutte contre le gaspillage alimentaire. Nous aimerions réaliser des

panneaux pédagogiques ou d'autres supports pour les présenter dans des lieux publics, et dans les écoles et le collège. »



L'équipe d'animation

Céline Roja,
Responsable de
l'Espace jeunesse

« Notre structure est accessible à tous les jeunes, de la 6^e jusqu'à 25 ans, pour une adhésion annuelle de 2,50€. L'ancien espace n'était plus adapté à la

demande. Le public avait changé. Les évolutions technologiques ont modifié les centres d'intérêt des jeunes. Aujourd'hui, nous pouvons recentrer notre action avec un lieu et des outils vraiment appropriés. L'idée est de remettre l'échange au cœur du projet global et d'animer un lieu de vie. Cette plateforme de services est ainsi un lieu de ressources et d'information, un lieu de rencontre, de solidarité, de loisirs, d'initiatives et de projets. »

Issam,

13 ans, en 4^e au Collège Pablo Casals

« Ici, je retrouve mes copains du collège. J'essaie de venir souvent le soir après les cours et pendant les vacances scolaires. Les activités me plaisent mais il manque le Wifi. »



Emma,
12 ans, en 5^e au Collège Pablo Casals

« Je fréquente l'Espace jeunesse depuis la rentrée. Le nouveau bâtiment est super : il y a beaucoup d'espace et de jeux. Je ne viens qu'en période de vacances. En fonction des activités proposées, je m'inscris à ce qui m'intéresse : on peut faire des sorties ou rester et participer à des ateliers créatifs. »



Marie Junqua,
Conseillère en insertion sociale et professionnelle de la Mission Locale Jeunes

« Une permanence MLJ est assurée au sein de l'Espace jeunesse les lundis, mardis et jeudis, de 14h à 17h. Notre mission est d'accompagner, de manière personnalisée, les jeunes, âgés de 16 à 25 ans, dans toutes leurs démarches en lien avec

l'emploi, la formation, le logement, l'accès aux soins et aux aides financières. Les jeunes sont reçus en entretien individuel pour faire un point sur leur situation, leurs profils, leurs besoins et définir et construire ensemble un projet professionnel. Ils sont ensuite orientés et accompagnés dans chaque étape de la construction de leurs projets. Par ailleurs, la MLJ travaille en étroite partenariat avec le Point jeunes de Cabestany pour des initiatives communes en faveur de l'insertion sociale et professionnelle des jeunes. »

Contact : 04 68 34 26 61 (siège social à Perpignan) ou par mail : marie.junqua@mlj66.org

Le nouveau site internet de la ville : Cabestany en 1 clic !



À SAVOIR



Vous pourrez retrouver dans le menu « Découvrir la ville » puis dans la rubrique « Nos identités », une galerie d'images avec d'anciennes cartes postales de Cabestany.



Avec sa nouvelle charte graphique (élaborée par le Service de la communication), son adaptation aux smartphones et tablettes, et une nouvelle ergonomie, le nouveau site internet de la ville est en ligne depuis quelques mois.

Nouvelles fonctionnalités

Pour mieux répondre aux besoins des administrés, la partie « en 1 clic » amène directement aux thèmes les

plus consultés : démarches en ligne, Portail familles, restauration scolaire, programme du cinéma, programme des loisirs de l'enfance et de la jeunesse, transports en commun, restauration scolaire, météo, carte interactive et accès au site du Centre de Sculpture Romane (site en cours de rénovation).

Des contenus multimédias enrichis et mis à jour en temps réel

La nouvelle formule propose une page d'accueil dynamique avec un focus

sur les actualités et événements de la ville, une structure du site simplifiée et beaucoup plus vivante. C'est sur cette base que la page d'accueil donne un accès à différents contenus :

- **Les actus** > elles sont une mise en avant des événements à venir, des informations municipales.
- **L'agenda** > il permet aussi aux utilisateurs de s'orienter sur les événements à venir.
- **Le kiosque** > il compulse tous les imprimés événementiels ou pratiques de la ville : Cables'infos, Cables'actus, programme du théâtre, bimestriel de la bibliothèque, les plans de ville, les chemins de randonnée...
- **La photothèque** > les derniers événements y sont traités
- **Formulaire de contact** > toute demande peut y être formulée et sera traitée comme un courrier à part entière.

Bonne visite !

Suivez-nous aussi sur facebook page : Cabestany Mairie



Tribune de l'opposition

Quoi de mieux que de préparer la « tribune libre du Cables'info », qui n'a de libre que l'intitulé, en buvant un café sous un rayon de soleil timide de décembre. Si cela n'est pas déjà fait, nous ne pouvons que vous encourager à retirer à la mairie le petit livre rouge de 40 ans de gestion progressiste de la municipalité en place. Un peu d'humour « ils ont perdu les outils : la faucille et le marteau »... Il y est écrit tout et son contraire. Cela en est consternant. Cet ouvrage s'adresse uniquement aux initiés. Citizen lambda circule ! Il n'y a rien à voir.

En bref, tout ce qui est bien est du fait des communistes et ce qui ne fonctionne pas c'est la faute « des autres ». Une grande place est faite à la jeunesse et c'est très bien. La ville s'est agrandie et des écoles ont été créées. OUF..... puis une crèche (un peu vétuste maintenant inaugurée en 1996). Un petit coup de jeune lui ferait du bien (mais ils y pensent). Tout récemment un somptueux Espace Jeunesse (4 millions d'€ environ) a été inauguré en grande pompe. Pour l'heure les jeunes n'ont pas investi les lieux à leur convenance. Mais nous pre-

nons acte de cet édifice tout comme le complexe sportif de la Germanor (14 millions d'€) avec des créneaux horaires pour le moins inadaptés mais Cabestany est une ville active et sportive. Active - Sportive (nous ne pouvons pas développer car nous sommes contingents à 2000 caractères). Nous voulions parler de solidarité intergénérationnelle. Nos aînés sont les parents pauvres des choix municipaux. Le budget du CCAS est misérable au vu de la population vieillissante et se vanter d'une maison de retraite sur la commune

c'est bien, mais elle est privée et tout le monde n'a pas les moyens financiers d'espérer y accéder un jour.

Nous voulions aussi parler des associations moribondes sur la commune. Des commerçants, des artisans en situation difficile certes lié au contexte national, mais pas du tout aidés. Mais là on va nous dire que c'est la faute de l'A...

La rédaction du Cables'Infos précise que le dernier mot a été coupé tel que par l'auteur.



Nouveau : club de lectures « Mots d'ados »

Depuis janvier à l'Espace jeunesse Guy Môquet, un club de lectures pour les jeunes a été créé pour partager des lectures coups de cœur, les nouveautés, romans, mangas, cinéma... Différentes thématiques y seront abordées.
Renseignements auprès de l'Espace jeunesse.
Gratuit sur inscription.



Café philo

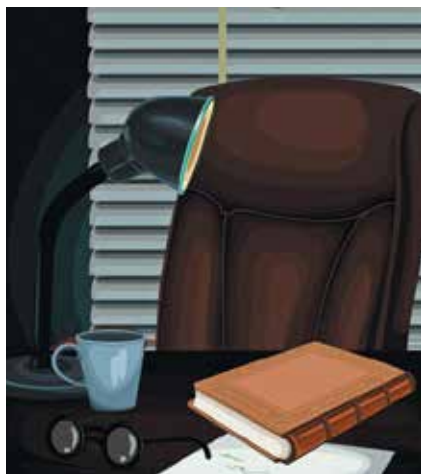
Animé par Julien Saiman. Afin de développer l'esprit critique et la réflexion personnelle, pour le plaisir d'échanger et d'apprendre, pour une philosophie citoyenne et active.
Samedi 3 février : « Pourquoi des super-héros ? ». De 10h à 12h à la bibliothèque.
Gratuit sur inscription.

Lectures partagées

Partage de coups de cœur littéraires autour d'un goûter. Partenariat avec la Médiathèque départementale et le CCAS de la ville.
Jeudi 8 février à 14h30. À la bibliothèque.
Gratuit sur inscription.

Programme cinéma

Retrouvez le programme sur le site de la ville www.cabestany.com et dans les différents commerces et accueils municipaux de la commune.



L'univers du roman policier et du cinéma noir...

Après sa première participation au mois de janvier à l'événement national « La Nuit de la lecture », la bibliothèque municipale propose au public d'entretenir cette émotion fascinante qu'est le suspense avec plusieurs rendez-vous au mois de février autour du roman policier.

Conférence « De noirs faits divers »

Par Gerardo Lambertoni.

L'auteur de romans noirs et co-créateur du Festival International du Roman Noir montrera cette tendance de la littérature contemporaine à fictionnaliser les faits-divers.

Jeudi 1^{er} février à 18h30. Gratuit sur inscription.

Cinéma noir : « L'Amérique des années 40-50 »

Conférence par Jacques Verdier, de l'Institut J. Vigo.

Décrypter les codes, personnages, lieux...et faire des parallèles entre l'histoire et l'Histoire.

Suivie de la projection du film *Les Tueurs* réalisé par Robert Siodmak, avec Burt Lancaster et Ava Gardner.

Vendredi 9 février.

Conférence à 18h30. Film à 19h30.

Salle A. Abet.

Gratuit sur inscription.



« Les experts à Perpignan »

pour les 7 à 10 ans. Atelier animé par Les Petits Débrouillards 66.

« Un crime a eu lieu à la bibliothèque... Venez percer les secrets d'une rocambolesque histoire policière ! »

Mercredi 21, jeudi 22 et vendredi 23 février de 14h30 à 17h30.

Gratuit sur inscription.



À SAVOIR



Au théâtre...



« Françoise par Sagan »
Par l'Atelier Théâtre actuel.
Dans ce monologue sensible et attachant, Caroline Loeb s'approprie la parole de Françoise Sagan, à partir des textes de ses interviews, et se révèle avec toute sa tendresse, son intelligence féroce, et son humour subtil.

Vendredi 16 février à 21h.
Centre culturel. 12 €/6 €.



« Kâmasutrâ »
Par la Cie de l'Imprévu.
Dans le cadre du Festival Jazzèbre. Ce texte datant de l'Antiquité de l'Inde « sonnera » très différemment avec la nouvelle traduction du sanscrit par Frédéric Boyer et par le tandem Pierre Baux, à la lecture, et Vincent Courtois, au violoncelle.

Dimanche 4 mars à 18h.
Centre culturel. 12 €/6 €.



« Les filles aux mains jaunes »
Par le Dynamo Théâtre.
1914, Julie, Rose, Jeanne et Louise travaillent dans une usine d'armement. Elles font la connaissance de leur destin d'ouvrières et découvrent tout à la fois : la liberté de corps, de parole, d'esprit. Un texte intelligent et émouvant servi par des comédiennes criantes de vérité.

Vendredi 23 mars à 21h.
Centre culturel. 12 €/6 €

Exposition mystique et intime de Julie Jardel

Le Centre de Sculpture Romane propose des expositions trimestrielles éclectiques qui nous invitent à découvrir les univers parfois surprenants d'artistes locaux. Tel est le cas depuis le mois de janvier avec l'artiste pluridisciplinaire, Julie Jardel, à travers le dessin, le tatouage, la broderie, la couture, la sérigraphie... à la recherche du sens de la vie, de l'art et du sacré.

Exposition « VIII Regarder le chemin »

Jusqu'au 1^{er} avril. Entrée gratuite pour les Cabestanyens.



Durant cette période, des ateliers artistiques seront proposés au public.

Rencontre avec Julie Jardel

Judi 1^{er} février à 18h30. Gratuit.



Atelier « Stickers et Patches »

Animé par J. Jardel.

À partir de 15 ans.

Réalisation de stickers à partir de papiers autocollants et confection de patches en tissus.

Samedi 3 février

De 10h à 12h30

et de 14h à 16h30.

Tarifs : 21€ Cabestany / 24€ hors Cabestany

Atelier enfant « Ex-voto »

Animé par l'Atelier Autonome du Livre.

Pour les 7 à 14 ans.

Création de saynètes imaginaires, gravure sur plexiglas et fabrication d'encre végétale.

Mercredi 21 février

De 10h à 12h30

et de 14h à 16h30.

Tarifs : 10€ Cabestany / 15€ hors Cabestany

Retrouvez le programme détaillé sur le site internet de la ville.

➔ Plus d'infos
www.cabestany.com

ÉVÈNEMENT

38^{es} Rencontres de court-métrage

Du 15 au 18 mars au Centre culturel Jean Ferrat.

La manifestation cinématographique les « Rencontres de court-métrage » organisée par l'association Image'In et en partenariat avec la Ville, vous donne rendez-vous pour sa 38^e édition. De notoriété internationale, ce rendez-vous attire chaque année toujours plus de passionnés de cinéma autour de projections et de rencontres. Ainsi, pour cette 38^e édition, l'association Image'In aura reçu près de 800 courts-métrages provenant de 78 pays. Au terme de l'évènement, le public et le jury dont le président d'honneur cette année sera l'acteur, réalisateur et scénariste, Jean-François Gallotte, devront départager les films en compétition.

Retrouvez le programme des Rencontres de court-métrage sur www.cabestany.com ou sur www.imageincabestany.org



THÉÂTRE « BISAR »

Par le théâtre des 4 mains.

À partir de 4 ans.

Samedi 3 février à 15h30.

Au Centre culturel.

Tarif : 3€

ATELIER POP-UP



Création d'une carte pour s'amuser à se faire peur !

À partir de 8 ans.

Mercredi 7 février de 10h

à 12h et de 14h30 à 17h.

À la bibliothèque.

Gratuit sur inscription.

ATELIER

« PATCHWORK : DIS-MOI 10 MOTS SUR TOUS LES TONS »

Avec L. Louves.

Les 10 mots de la sélection nationale serviront de fil rouge et d'inspiration à cet atelier d'écriture et de créativité.

Décliné en 8 séances. À partir de 13 ans.

Samedis 10, 17 et 24 février à 14h30. À la bibliothèque.

Samedis 3, 10 et 17 mars à 14h30. À la bibliothèque.

Gratuits sur inscription.

À PETITS PAS



Découverte des livres pour les tout-petits.

De la naissance à 3 ans.

Judi 22 février de 10h à 11h.

À la bibliothèque.

THÉÂTRE « MOUN »

Par le « Teatro Cioco Vita ».

À partir de 5 ans.

Samedi 10 mars à 15h30.

Au Centre culturel.

Tarif : 3€

Première borne de recharge

Située sur le parking du Centre culturel, la borne permet depuis peu la recharge des véhicules électriques. Installée par le SYDEEL66, établissement public de coopération Intercommunal (EPCI), elle peut recharger simultanément 2 véhicules et est accessible 24h/24 et 7j/7. Rens. : 08 05 02 14 80 et sur www.reveocharge.com.

Logements à pourvoir

Les 24 logements de l'éco-quartier du Moulinas sont en cours d'achèvement. Suite à des désistements, des logements locatifs en accession à la propriété sont à pourvoir. Contact : Cabinet du maire de Cabestany, 04 68 66 36 00.

Points travaux

Route de Perpignan

Les travaux de rénovation de l'avenue viennent de s'achever. Éclairage, signalisations et espaces verts ont été pris en charge par la Ville (montant : 160 088 € TTC), la voirie et réseaux humides par la Communauté urbaine.

Résidences Les rouquettes et Les bruixes

L'OPH66, bailleur social, lance un programme de travaux dans deux résidences de la ville. À Les bruixes, ils concernent l'isolation (toiture et menuiseries), l'électricité, la plomberie, le stationnement, l'aire de jeux et l'accessibilité PMR. Pour Les rouquettes, les interventions portent sur l'isolation, l'étanchéité des terrasses, les menuiseries, les serrureries, les sols souples, le ravalement de façades, et VMC.

Comment intervenir sur cette page ?

Il vous suffit d'envoyer un courrier avec votre question, adressé à l'attention de – Rubrique « Page des lecteurs » Place des Droits de l'Homme – 66330 CABESTANY ou par message électronique à l'adresse cabesinfo@cabestany.com

Veuillez nous préciser vos coordonnées téléphoniques (nom, prénom) ou adresse électronique au cas où nous souhaiterions vous contacter sur le sujet. Ceux-ci ne seront pas publiés. Les courriers anonymes ne sont pas traités.



➔ Question auprès de l'accueil de la mairie

« Peut-on se pacser en mairie ? »

L'enregistrement des Pactes civils de solidarité (Pacs) est réalisé depuis le 1^{er} novembre 2017 par le Service de l'Etat civil en Mairie. Le couple doit contacter l'officier qui lui notifiera les pièces à fournir. À la suite de cela, un rendez-vous sera proposé pour l'enregistrement du Pacs.

➔ Question auprès de la Police municipale

« Objets perdus ou trouvés : à qui m'adresser pour obtenir de l'aide dans ma recherche ou déposer un objet ? »

Tout signalement doit se réaliser au poste de la Police (place des Droits de l'Homme). Pour une perte sur la commune ou ailleurs, les agents procèdent à l'enregistrement de vos coordonnées qui permettra de vous contacter en cas d'objet retrouvé. Attention : les objets sont voués à la destruction au bout d'un certain temps.



➔ Question auprès du Cabinet du Maire

« Y-aura-t-il une prochaine réunion de quartier ? Et si oui, lequel ? »

La prochaine réunion de quartier se tiendra le mercredi 7 février à 18h30 à la Salle Carrère et concernera les habitants du quartier « Mas Ferrer ». Une invitation a été distribuée dans leurs boîtes aux lettres pour les en informer. Vous pouvez suivre les dates des prochaines réunions de quartier dans la rubrique « Agenda » des CABES'INFOS et CABES'ACTU mais aussi sur le site internet de la ville www.cabestany.com

Cette rubrique participe au dialogue entre la collectivité et ses usagers. La règle est simple :

- les lecteurs peuvent poser des questions (claires, concises),
- le cas échéant nous reprendrons les questions les plus posées aux différents accueils de la mairie.

Les questions publiées seront celles qui participent à mieux informer toute la population. Il ne s'agit donc pas de publier les réponses aux questions qui ne concerneraient qu'un seul habitant. Le ton doit être courtois, non polémique. Cette page est destinée à améliorer les services et le vivre-ensemble dans notre ville. Dans le choix de la publication, nous veillerons à ce que des personnes différentes puissent intervenir à chaque numéro.

Les réponses non publiées seront traitées comme tout courrier adressé à la mairie. Il est inutile donc de solliciter les services directement dans l'attente d'une éventuelle publication ou réponse par courrier.

Cordialement. La Rédaction.

Nous attendons vos questions pour le prochain numéro. À vos stylos !

.....

.....

.....



Matteo Angiolini

Graine de champion

C'était il y a quelques semaines au Cap d'Agde, lors des championnats de France de Stand-up-paddle, face à la concurrence des meilleurs rameurs de l'hexagone, Matteo Angiolini a gravi les marches du podium dans la catégorie moins de 15 ans sur deux épreuves. Le voilà vice-champion dans l'épreuve du parcours (beach race) et 3^e de la course longue distance en 13 km.



Le SUP, c'est quoi ?

Le Stand-up-paddle est une discipline du surf où le surfeur est debout sur une planche plus longue et plus large qu'un longboard classique et se déplace à l'aide d'une pagaie.

Lorsqu'il a choisi sa vague, il se propulse à l'aide de sa pagaie pour acquérir une vitesse suffisante et au décollage se déplace vers l'arrière de sa planche. Il se dirige grâce à sa pagaie, utilisée alors comme un point de pivot, appuyée sur l'eau du côté du creux la vague. Ce sport est né dans les années 1960 à Hawaï.

A quatorze ans, Matteo est un jeune Cabestanyenc plutôt sûr de lui, aimable, drôle, avec cette lumière dans les yeux lorsqu'il parle de sa passion. Une passion qu'il a choisie, voilà deux ans, en suivant quelque peu les traces de sa famille.

« Quand mes parents ont commencé à pratiquer des sports nautiques, j'ai tout de suite voulu essayer. Les deux font du surf, de la planche à voile et du ski nautique. Moi, j'ai choisi le Stand-up-paddle ! ». Il s'inscrit au club canetois, l'ABSC (Association des Bodyboarders Surfers) où il commence les entraînements. Puis, c'est lors de l'événement nautique Arena Race à Collioure, en septembre 2015, qu'il se fait remarquer en remportant une première médaille. Celui qui détecte en lui un formidable potentiel est aujourd'hui son principal sponsor. Le gérant de la marque perpignanaise, fabricant de planches, décide de le prendre sous son aile. L'aventure peut commencer...

« Ce que je vis est juste magique »

Tout juste rentré à Cabestany, le jeune surfeur se remet de ses émotions. Il revient sur ces moments forts en adrénaline et savoure sa victoire.



« Sur le spot du Cap d'Agde, l'orientation du vent, les conditions de la mer et la pression face aux meilleurs rameurs français amènent évidemment des situations anxieuses. Il faut toujours aller plus loin dans l'effort sans lâcher prise. J'y ai mis tout mon cœur pour avoir ces résultats, à l'entraînement et en compétition. C'est une belle récompense pour finir l'année 2017 » s'enthousiasme Matteo. « Ce qui m'anime au quotidien dans ce sport, c'est cette dimension du plaisir de la glisse et de la rame, les sensations sur l'eau. L'ambiance entre coureur est conviviale et chaleureuse, même dans l'esprit de compétition ».

Et plus tard ?...

Avec le désir de devenir professeur de sport, lui vient aussi l'envie de déménager sur la côte atlantique, l'autre pays des surfeurs. Sa mère

(qui l'accompagne pendant l'interview) le regarde amusée. Ce n'est pas si simple mais la question reste envisageable...

Pour l'instant, Matteo est un collégien presque comme les autres, qui a surtout envie de s'amuser... et à son âge, on ne peut pas lui en vouloir. « En ce moment, je participe à l'élaboration de ma future « board » et de ma pagaie qui sont des prototypes spécialement conçues pour moi par mon sponsor. Ça, j'adore ! »

Dans le discours de Matteo, toute épreuve se transforme en action d'une simplicité et d'une facilité désarçonnantes.

Que te souhaiter pour la suite ?... bonne vague et continue à t'amuser !

Charlotte Lextrat



LES AMIES DU PATCHWORK

Nous avons basculé en 2018 tout doucement. Meilleurs vœux à tous ! Après les festivités de fin d'année, nous avons repris, petit à petit nos activités au sein du club. Nous voici maintenant prêtes pour l'organisation de notre journée de l'amitié programmée le samedi 24 mars. Le modèle est choisi et réalisé pour servir d'exemple. Tout est planifié. Nous commençons à avoir une certaine habitude puisqu'en mai 2017 nous avons accueilli 110 participantes du département, ainsi que de l'Aude. C'est pour nous à chaque fois un grand plaisir de retrouver les habituées. Le bouche-à-oreille fonctionne bien, nous avons à chaque fois de nouvelles dames, et nous sommes obligées d'en limiter le nombre. Nous nous retrouvons tous les vendredis de 14h à 17h au Centre culturel. Nous sommes prêtes à vous initier au patchwork ou à compléter vos connaissances aux nôtres, pour le bénéfice de toutes. *Pour tous renseignements, nous vous attendons le vendredi au Centre culturel ou bien auprès de la présidente M^{me} Genot Jeanine au 06 87 53 51 56*

COC BASKET

La phase aller des différents championnats vient de s'achever. Nos équipes ont répondu présentes dans l'état d'esprit et l'engagement ! Le printemps pourrait nous réserver d'agréables surprises comme celles offertes à nos enfants, petits et grands, lors du Noël du Club qui a réuni plus de 80 de nos jeunes pousses le 20 décembre dernier. À toutes et tous, tous nos meilleurs vœux de santé, sérénité, succès et solidarité pour 2018 !

ENSEMBLE VOCAL CLAUDE DEBUSSY

Nos activités sont les suivantes : chant, piano, concerts lyriques et religieux. *Renseignements au 04 68 52 49 11 - Henri Camps.*

CLUB D'ESCALADE ET DE MONTAGNE VO2 MAX

Le club VO2 max, créé en 1989, est affilié à la Fédération Française de Montagne et d'escalade et est agréé Jeunesse et Sport. Il accueille les jeunes à partir de 5 ans et les adultes. Le club propose des cours d'escalade en salle et en sites naturels encadrés par des moniteurs diplômés d'état, possède une équipe de compétition et propose des activités loisirs aux membres. Vous trouverez de nombreux renseignements sur notre site internet : <http://vo2max.escalade.free.fr/> *Dominique Ritouret*
Président du Comité départemental des Pyrénées-Orientales
Président de VO2 max Club d'escalade et de montagne
Tél. : 06 88 37 60 90

COC GYM TONIC

Gymnastique féminine pour adultes. Vous voulez retrouver la forme ? Vous hésitez à reprendre la gymnastique ? Venez nous rejoindre pour faire un essai. Les inscriptions se font sur place. Lundi et mercredi de 19h à 20h au gymnase de la Germanor. *Renseignements au 04 68 67 13 35 ou au 04 68 50 46 99*

LE CLUB DU TEMPS LIBRE

Le club a repris ses activités depuis le mois de septembre dans la joie et la bonne humeur. Elles se tiennent tous les mercredis après-midi à partir de 13h15 à la salle Barboteu. Le prix de la cotisation annuelle est inchangé : 18 €. Des séances de loto sont organisées, des bons d'achats de 15 € sont à gagner, sans limitation de gains, dans votre Intermarché Mas Guérido. Prix des cartons inchangé : tiercé 6 €, quarté 7 €. *Renseignements auprès de la présidente, Josette Zouiche, tél. : 06 15 02 71 16 et de la trésorière, Evelyne Benichou, tél. : 06 34 53 49 23*

« LES PETITES MAINS »

L'association « Les petites mains » œuvre chaque semaine, les mardis de 14h à 17h30 dans son atelier sis à la salle (étage) du Centre culturel Jean Ferrat. Notre raison d'être bien sûr, le point de croix ou point compté ! Nos réalisations individuelles ou collectives enrichissent notre patrimoine commun, celui de la passion pour cet art. Cet atelier est aussi le siège de la bonne humeur et de la convivialité qui contribuent pour une bonne part à la créativité tous azimuts. Les travaux de couture, de broderie, de tricot viennent s'ajouter à notre corps de métier et font progresser notre expérience vers une gamme d'ouvrages dignes de figurer dans notre dernière exposition qui s'est tenue en octobre 2017. C'est donc un atelier « open » qui accueille toutes personnes désireuses de se perfectionner ou de s'initier au point de croix, mais aussi à d'autres activités dont les maîtres d'œuvre sont les petites mains de chacune d'entre vous ! Venez en toute simplicité visiter ce foyer d'émulations. Nous vous offrons 2 à 3 séances d'initiation, avant l'adhésion. L'apport de personnes expérimentées susciterait un enrichissement mutuel parmi des adhérentes à la recherche de techniques ou procédés inédits. Le coût de l'adhésion pour la saison 2018 est toujours de 20 €. *Renseignements au 04 68 66 77 32 ou 06 34 53 49 23*
Présidente : Évelyne Bénichou.



« CHANTE LA VIE »

L'association « Chante la vie » poursuit son aventure musicale et serait heureuse de vous présenter son dernier spectacle intitulé « Maison close ». Une histoire tout en humour aussi bien dans les textes que dans les chansons et qui vous emmènera dans l'univers d'un petit bar et de sa métamorphose chaleureuse, cosy, etc. Si vous voulez connaître la suite, rendez-vous le vendredi 9 mars au Centre culturel Jean Ferrat. Bonne humeur et sourires assurés ! *Renseignements au 06 62 25 39 08*

SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS – COMITÉ DE CABESTANY

Meilleurs vœux à tous nos bénéficiaires. Notre comité remercie toutes les personnes qui nous aident au cours de l'année :

- La Grande Récré de Cabestany et de Perpignan
- Nos fidèles et généreux donateurs,
- Les services municipaux,
- Le Lion's Club
- Toutes les personnes qui nous donnent du linge et autres articles.

À ce sujet, nous vous demandons de ne rien déposer dans la cour du local lorsque nous sommes fermés. Bonne et heureuse année 2018.



F.N.A.C.A.

Le Président Etienne Farré ouvre la séance de l'Assemblée générale du 23 novembre 2017, en présence de Marcel Loubat, Président départemental, Françoise Villenove, Responsable départementale et nationale chargée du domaine juridique et social, Elisabeth Rivas, 1^{re} Adjointe au Maire, déléguée aux associations combattantes. Le quorum est atteint (40 membres présents et 37 pouvoirs sur un effectif de 87 adhérents, 18 sympathisants). Suivi de l'énoncé des diverses activités (commémorations, obsèques, congrès), rassemblements festifs (galette des rois, repas, grillades). Le trésorier, Aimé Cribelle, nous présente le bilan financier satisfaisant. Le bureau en place est reconduit pour une durée d'un an à l'unanimité des personnes présentes ou représentées. Les invités ont pris un temps de parole pour développer les avancées sociales de la FNACA. Étienne Farré remercie les personnes présentes et leur propose de partager le verre de l'amitié.

■ CABÈS'CÉDAIRE – CLUB DE BRODERIE DE POINT DE CROIX ET LOISIRS CRÉATIFS

Nous vous rappelons que nous nous réunissons au Centre culturel Jean Ferrat, les lundis et vendredi après-midi de 14h à 18h. Les activités pratiquées sont Broderie au point de croix ou compté sur toile aïda, étamine, lin..., ainsi que le tricot, autres points (chainette, tige, tricot, crochet, couture créative - pas de vêtement) et loisirs créatifs, dans la perspective de la prochaine exposition. Les débutantes sont acceptées. Vous êtes intéressées, venez nous retrouver aux heures de réunion ou bien contactez-nous, des renseignements complémentaires vous seront donnés. La cotisation est de 20€ pour l'année.

Renseignements : Ginette Lalanne, Présidente, tél. 06 72 94 31 25 et Yvette Mestre, Secrétaire tél. 06 14 88 32 62.



DONNEURS DE SANG BÉNÉVOLES DE CABESTANY

L'association a tenu son Assemblée générale début janvier. Antoine Figue est devenu président de l'association en succédant à Stéphane Paya qui, après 10 années à sa tête, a souhaité laisser sa place. L'ensemble du bureau a le plaisir d'accueillir un membre de plus et est heureux de poursuivre ses activités avec Antoine.

Toutes les actions qui seront menées en 2018 ont été dévoilées.

Notre objectif prioritaire est toujours de trouver et de fidéliser des nouveaux donneurs. Pour le mois de mars, nous préparons notre participation à la Cabestanyenca et la première collecte de sang de l'année le lundi 5 et le mardi 6 mars. Venez nombreux accomplir cet acte citoyen qui contribue à sauver des vies.

Novembre, décembre 2017 et janvier 2018

CÉRÉMONIE DES VŒUX DE LA MUNICIPALITÉ



Visite du Père Noël à la crèche.



Festivités des aînés.



Visite des étudiants au Centre de ressources.



Marche de l'Épiphanie.



Vœux au personnel communal. Médaille d'or départementale et communale pour M. Ferriz. Départ à la retraite de M^{me} Egea, M^{me} Cabezuelo et M. Nicolas.

PHOTO DU MOIS



Première réunion de proximité, quartier « Château d'eau ».